

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 16 (1898)
Heft: 324

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(incl. Porto) Schweiz: jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. -- Ausland: jährlich Fr. 12, 2^{te} Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(port compris) Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern. Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendstufen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.	

Holzausfuhr nach Frankreich.

Gemäss den Bestimmungen des am 25. Juni 1895 zwischen der Schweiz und Frankreich vereinbarten Zusatzartikels zu der Übereinkunft vom 23. Februar 1892 betreffend die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen können aus den im Gebiete von zehn Kilometern zu beiden Seiten der Grenze gelegenen Sägereien per Jahr 15,000 Tonnen gesägte Hölzer gegenseitig zur Hälfte der betreffenden Zölle nach dem niedrigsten Tarife aus dem einen Lande in das andere eingeführt werden.

Die Zollermässigung erstreckt sich auf folgende Positionen des französischen Zolltarifes:

Gemeine Hölzer, gesägt:	Reiber Zoll Fr. per Tonne
in einer Dicke von 80 mm und darüber	5.-
in einer Dicke unter 80 mm und über 35	6.25
in einer Dicke von 35 mm und darunter	8.75

Die schweizerischen Exporteure von gesägten Hölzern, welche von den erwähnten Zollerleichterungen während des Jahres 1899 zu profitieren wünschen, werden hiemit eingeladen, dem eidgenössischen Handelsdepartement bis spätestens den 12. Dezember nächsthin mitteilen zu wollen, mit wie viel Meternentnern sie an dem Maximum von 15,000 Tonnen zu partizipieren wünschen.

Nach Ablauf der genannten Frist nimmt das Handelsdepartement eine erste Verteilung des Kredites vor und stellt jedem eingeschriebenen Exporteur diejenige Anzahl Gutscheine für die Ausfuhr zu, die dem ihm zugeschienenen Anteil entspricht.

Begehren, die nach dem 12. Dezember eingehen, können nur dann berücksichtigt werden, wenn die Zahl der zur Verfügung stehenden Gutscheine es erlaubt.

Bern, den 19. November 1898.
(V. 66*) Eidgenössisches Handelsdepartement.

Exportation de bois en France.

Aux termes de l'article additionnel à la convention du 23 février 1892 sur les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes, convenu entre la Suisse et la France le 25 juin 1895, il peut être réciproquement importé chaque année, d'un pays dans l'autre, moyennant le paiement d'une taxe égale à la moitié des droits du tarif le plus réduit selon l'espèce, 15,000 tonnes de bois sciés, provenant des scieries, situées dans un rayon de 10 kilomètres de chaque côté de la frontière.

La réduction de droits s'étend aux positions suivantes du tarif français:

Bois communs, sciés:	Droits réduits de moitié fr. par tonne
de 80 mm d'épaisseur et au-dessus	5.-
d'une épaisseur supérieure à 35 mm et inférieure à 80 mm	6.25
de 35 mm d'épaisseur et au-dessous	8.75

Les exportateurs suisses de bois sciés qui veulent profiter pendant l'année 1899, des réductions de droits ci-dessus indiquées, sont, par le présent avis, invités à faire connaître au Département fédéral du commerce jusqu'au 12 décembre prochain, au plus tard, la part qu'ils désirent obtenir dans le crédit maximum de 15,000 tonnes. Cette indication doit être donnée en quintaux métriques.

A l'expiration du délai ci-dessus mentionné, le Département fédéral du commerce fera une première répartition du crédit et enverra à chaque exportateur inscrit la quantité de bons d'exportation représentant la part qui lui aura été attribuée.

Les demandes qui parviendraient après le 12 décembre ne seront prises en considération que si le nombre des bons disponibles permet de le faire.

Berne, le 19 novembre 1898.
(V. 67*) Département fédéral du commerce.

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Weltausstellung Paris 1900. — Exposition universelle de Paris 1900. — Centrale Notenbank. — Auswärtiger Handel der Schweiz im I.—III. Quartal. — Zuckerrübenbau. — Warnung. — Poststücke nach Russland. — Mise en garçe. — Colis postaux à destination de la Russie.

Amthlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Zürich (Bezirk). 24. November. Nachträge zu: Nr. 435. Anstatt J. Pfeffer: J. Pinsler. Nr. 778. Anstatt Ch. Friedfeld: Ig. Friedfeld. Nr. 1390. Anstatt W. Steigrad: E. Huber. Bilder u. s. w. Nr. 1423. Anstatt G. Wiesner: O. Bosshard. Herrenwäse. Nr. 2325. Anstatt J. Feintuch: J. Schuster. Nr. 2404. Anstatt E. Lüthi-Schmeider: J. Pfeffer. Nr. 2432. Anstatt E. Exelbirt: Ch. Fuks. Bilder u. s. w. Nr. 2678. Anstatt W. Meng: Ch. Traber. Bureauartikel.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigte Abschriften, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche ansmelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Verlangen, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belohnen.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1785*)
Gemeinschuldner: Leu, Jakob, Spezereihändler, wohnhaft Müllerstrasse Nr. 23, Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. November 1898, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Posthof», Ecke Bäcker- und Rothwandstrasse, Zürich III.
Eingabefrist: Bis und mit 19. Dezember 1898.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1827*)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft W. Graf & Co., Metalldrahtbürstenfabrik in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. Dezember 1898, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I, Fraumünsterstrasse 27.
Eingabefrist: Bis und mit 26. Dezember 1898.

Ct. de Berne. Président du tribunal de Neuveville. (1826)
Failli: Wyss, Léon, ci-devant négociant, à Neuveville.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1898.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 3 décembre 1898, dès les 2 heures après-midi, au bureau de l'office, à Neuveville.
Délai pour les productions: 26 décembre 1898.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Morges. (1824)
Faillie: Maine, Cécile-Marie, ancienne négociante, à Morges.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 novembre 1898.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 2 décembre 1898, à 3 heures du jour, en Maison de Justice, à Morges.
Délai pour les productions: 26 décembre 1898.

Ct. de Vaud. Office des faillites de la Vallée au Sentier. (1847)
Failli: Dido, Joseph, hôtelier et propriétaire, au Rocheray, Sentier.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 novembre 1898.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 5 décembre 1898, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, au Sentier.
Délai pour les productions: 26 décembre 1898.

Ct. de Genève. Office des faillites du canton. (1831)
Failli: Anderledy, Henri, tenant l'Hôtel de Lyon, Rue de l'Entrepôt, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 novembre 1898.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 6 décembre 1898, à 10 heures avant-midi, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} escalier, 1^{er} étage, à Genève.
Délai pour les productions: 26 décembre 1898.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (1809/1810*)
Gemeinschuldner: Iten, Beat, Mechaniker, wohnhaft Englischviertelstrasse, Nr. 5 in Hottingen-Zürich V (S. H. A. B. 1898, pag. 1205).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Dezember 1898.

Gemeinschuldner: Leber, Herr. Fridolin, Spekulant, wohnhaft Feldeggstrasse Nr. 90 in Riesbach-Zürich V (S. H. A. B. 1898, pag. 1205).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Dezember 1898.

Kt. Luzern. Konkursamt Weggis. (1823)
Gemeinschuldner: Zurmühle Zeno, Ziegelei, Zinnen, Weggis (S. H. A. B. 1898, pag. 1194).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Dezember 1898.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1832)
Failli: Vernier, Louis, négociant, à Chancy (F. o. s. du c. 1898, page 1167).
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 décembre 1898.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 261.) (L. P. 261.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Schwamendingen. (1833)
Gemeinschuldnerin: Firma G. Siewerd & Co in Oerlikon (S. H. A. B. 1898, pag. 1167).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Dezember 1898.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (1823)
Gemeinschuldner: Schönberger, Max, gewesener Négociant in Burgdorf (S. H. A. B. 1898, pag. 1069).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Dezember 1898.

Kt. Solothurn. Konkursamt Solothurn. (1834)
Gemeinschuldner: Heutschy, Josef, Wein-, Kolonialwaren- und Samen-Handlung in Solothurn (S. H. A. B. 1898, pag. 917).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Dezember 1898.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (1837)
Gemeinschuldner: Lässer, Hermann, Weinbändler, wohnhaft in Hottingen (S. H. A. B. 1898, pag. 853).
Datum des Schlusses: 21. November 1898.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1838/1840)
Gemeinschuldner:
Klinger, Karl, Schneidermeister, wohnhaft gewesen in Zürich V (S. H. A. B. 1898, pag. 397).
Ehinger, Adolf, Metzger in Zürich V (S. H. A. B. 1897, pag. 1139).
Nachlass Gallmann, Friedr., wohnhaft gewesen in Zürich V (S. H. A. B. 1898, pag. 110).
Datum des Schlusses: 16. und 19. November 1898.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (1844)
Gemeinschuldner: Strohhecker, Edgar, Kaufmann, wohnhaft Schönleinstrasse Nr. 2 in Zürich V (S. H. A. B. 1898, pag. 623).
Datum des Widerrufs: 26. Oktober 1898.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1830*)
Gemeinschuldner: Ritter-Glor, Albert, Installateur, zum Blumenhof, an der Birmsendorferstrasse Nr. 50 in Zürich III (S. H. A. B. 1898, pag. 1281).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 16. Dezember 1898 an.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 27. Dezember 1898, nachmittags 3 Uhr, im Kaufobjekt, Birmsendorferstrasse Nr. 50.
Steigerungsobjekte:
1) Ein Wohnhaus an der Birmsendorferstrasse in Zürich III, unter Nr. 1428 für Fr. 35,000 asssekuriert.
2) Ein Werkstättegebäude mit Wohnung hinter obigem Wohnhaus, unter Nr. 1430 für Fr. 7000 asssekuriert.
3) Drei Aren 40,4 m² Platz, worauf vorbeschriebene Gebäulichkeiten stehen und Hofraum.

Ferner folgende mit der Liegenschaft verpfändete Fahrhaben: 4 Revolver-Drehbänke, komplett mit Zangen, Planscheiben, Spannvorrichtungen, Fräsen und Support, ein Dampfkessel, 1 einpferdige Dampfmaschine, 1 Blechschere mit Tisch, 5 Schraubstöcke; 8 komplette Werkzeugkasten, 1 Esse, 1 Amboss, 2 Werkbänke, 1 Feldschmiede, 1 Schleifstein, 1 Räderschneidmaschine, 1 Bohrmaschine, 1 Uhrmacherdrehbank, 1 Eingriffzirkel.
Nicht verpfändet: Diverses Wirtschaftsmobilien.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (1842*)
Gemeinschuldner: Firma Hauser & Cie, Fabrik von Mineralwasserapparaten in Enge-Zürich II (S. H. A. B. 1898, pag. 1167).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 6. Dezember 1898 und nötigenfalls am darauffolgenden Tage, je von morgens 9 Uhr an, in den Geschäftsalokationen an der Mythenstrasse Nr. 23 in Zürich.
Bezeichnung der zu versteigernden Gegenstände:

a. aus dem Bureau:
1 zweiplätziges harthölzernes Sitzpult mit Aufsatz, 1 einfaches zweiplätziges Sitzpult, 2 einplätziges Stehpulte, diverse Bureausessel, 1 grosser zweithüriger Kasten, mehrere elektrische Lampen, Wandkarten, 1 Kassenschrank mit 4 Tresors, innere Lichtöffnung 86 x 126 cm (System Fr. Bauer) u. s. w.

b. aus dem Magazin:
Mehrere komplette und nicht komplette Mineralwasserapparate «Minerva», diverse Kohlenäurestahlzylinder, Armaturen und Zubehörden für Apparate, Dosierungsapparate, 1 Laufgewichtsentimalwaage für 500 kg, ca. 800 komplette und unfertige Siphon- und Limonadenflaschen, 5 Ausschankskülen, Korkmaschinen, Werkzeug, 1 zweirädriger und 1 vierrädriger Handwagen, diverse Gestelle und Kisten, verschiedene Essenzen und Tinkturen u. s. m.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1836)
II. Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Firma Schulte, M., Baugeschäft in Zürich V (S. H. A. B. 1898, pag. 1281).
Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Donnerstag, den 22. Dezember 1898, nachmittags 2 Uhr, im «Café Grundstein» an der Seefeldstrasse in Riesbach.
Steigerungsobjekte: 3 Aren 80 m² Strassengebiet längs dem Nebelbach dahier. An der ersten Gant erfolgte kein Angebot.

Kt. Zürich. Konkursamt Stäfa. (1829)
Gemeinschuldner: Renz, Joseph, Ziegler, in Männedorf (S. H. A. B. 1898, pag. 1305).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 5. Dezember 1898, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Felsenkeller» im Hotwiler-Stäfa.
Steigerungsobjekte: 1) Eine Lebensversicherungspolice per Fr. 30,000. 2) Zwei Lebensversicherungspolice von je Fr. 10,000. 3) Einige Buchguthaben.

Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil. (1835*)
im Auftrag des Konkursamtes Aussersihl.

Gemeinschuldner: Vogtmann, Wilhelm, Malermeister, Badenerstr. 178 in Zürich III (S. H. A. B. 1898, pag. 1167).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 15. Dezember 1898 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 28. Dezember 1898, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Adler» in Thalweil.

Bezeichnung der zu versteigernden Objekte:
Schuldbrief per Fr. 3000 d. d. 9. Februar 1898 auf den Kridaren, haftend auf dem unten bezeichneten Grundstück. Sodann 69 Aren 99 m² Reben und Wiesen in der Halden, auch Kirchrain genannt, Gemeindebann Thalweil. Der Schuldtitel wird nur gegen bar verkauft.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (1846)
Gemeinschuldner: Schwenk-Schiffmann, Hans, in Burgdorf (S. H. A. B. 1898, pag. 1019).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 5. Dezember 1898, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Gasthof zur «Krone» in Burgdorf.

Bezeichnung der zu versteigernden Wertschriften:

- 1) Ein Hypothekar-Schuldbrief von Fr. 16,000.
- 2) Eine Obligation von Fr. 20,000, faustpfändlich versichert durch eine Lebensversicherungspolice von Fr. 20,000.
- 3) Eine Schuldenerkennung von Fr. 5900.
- 4) Drei Schuldverpflichtungen von Fr. 2000, 1500 und 320.
- 5) Ein Interimsschein der Burgdorf-Thun-Bahn für die erste Einzahlung auf 5 Aktien von je Fr. 100.
- 6) 20 Prioritätsaktien der Aktienbrauerei Steinhof in Burgdorf von nom. Fr. 500.
- 7) Sieben Stammaktien der gleichen Gesellschaft von nom. Fr. 500.

Kt. Basel-Land. Konkursamt Liestal. (1845)
im Auftrage der Konkursverwaltung.

Gemeinschuldner: Bernoulli, Carl-Julius, Bankier in Basel (S. H. A. B. 1898, pag. 734).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 5. Dezember 1898, mittags 12 Uhr, auf «Maiefels» bei Pratteln.

Bezeichnung der zu versteigernden Fahrhaben: 22 aufgerüstete Betten, 12 Nachttischchen, 33 Sessel, 18 Spiegel, 5 Schränke, 16 Tische, 1 Chiffonnière, 7 Kommoden, 5 Waschkommoden, 3 Kanapee, 2 Fauteuils, Bettvorlagen, Draperien, Vorhänge, eine Partie Küchengeschirr, Leinenzug, Geschirr, Gartenmöbel, Gärtnerwerkzeuge etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstandung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295-297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstandung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. Président du Tribunal de Delémont. (1825)

Débitrice: Nicolet, Bertha, veuve Léon, aubergiste, à Delémont.

Date du jugement accordant le sursis: 7 novembre 1898.

Commissaire au sursis: M^e Siegfried, notaire, à Delémont.

Délai pour les productions: 17 décembre 1898 entre les mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 29 décembre 1898, à 2 heures après-midi, au bureau du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 décembre 1898 en l'Etude du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstandung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern. Präsidium des Bezirksgerichts Schüpfheim. (1842)

Schuldner: Fankhauser & Brun, Dampfsägerei und Kistenfabrik, Schüpfheim (S. H. A. B. 1898, pag. 1144).

Verlängerung der Stundung: Bis 1. Januar 1899.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Neuchâtel. Tribunal cantonal. (1843)

Débiteur: Couleru, Charles-Frédéric, seul chef de la maison «Couleru-Meuri», fabrique d'horlogerie, Boulevard du Petit Château, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. 1898, page 853).

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 6 décembre 1898, à 2 1/2 heures du soir, au Château de et à Neuchâtel.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Ct. de Genève.

Office des poursuites du canton.
Commandement de payer

(1844)

à M. Aug^r Roset, entrepreneur, ci-devant 3, Rues des Bains, et de l'Entrepôt, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus.

La Compagnie Lyonnaise de constructions de voitures et jouets d'enfants ayant son siège à Lyon, soit pour elle son agent à Genève M. Tronchet et représentée par Me Racine, avocat, requiert paiement de fr. 305.60 cts. avec intérêts au 6 % du 10 novembre 1898, capital frais de protêt et retour d'un billet de change à l'échéance du 10 novembre 1898.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de trente jours de la notification du présent commandement la somme ci-dessus et les frais de la poursuite, s'élevant à fr. 1.50 cts., non compris le coût de la présente publication ni de celle dans la «Feuille officielle du Canton de Genève».

Si vous entendez contester tout ou partie de la dette; ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les vingt jours de la notification du commandement.

Faute par vous de payer ou de former opposition dans les délais ci-dessus, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite.

L'exemplaire du commandement destiné au débiteur est demeuré à l'Office soussigné où il peut être retiré.

Genève, le 23 novembre 1898.

Pour l'Office des Poursuites du Canton de Genève,
André Deshayes.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„GERMANIA“, Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

Unter Aufhebung des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den Kanton Luzern verlegt bei Herrn F. J. Unternährer, Lehrer, in Luzern.

Zürich, den 23. November 1898.

Central-Bureau der „Germania“ für die Schweiz:

(D. 118)

Fr. Uhrig.

Weltausstellung Paris 1900.

Es wird den Interessenten zur Kenntnis gebracht, dass der Schluss der Anmeldefrist für alle Aussteller (mit Ausnahme der Gruppe II «Kunst» und der temporären Ausstellungen für Vieh und Milchprodukte in Gruppe VII «Landwirtschaft») auf den

15. Dezember 1898

verlängert worden ist.

Die zur Beteiligungserklärung nötigen Formulare, sowie alle darauf bezüglichen Auskünfte sind erhältlich beim Schweizerischen Generalsekretariat Zürich, Bahnhofplatz 13.

Genf, den 25. November 1898.

Der schweizerische Generalkommissär:
Gustav Ader.

(V. 72)

Exposition universelle de Paris 1900.

Il est notifié aux intéressés que le dernier délai pour les inscriptions des exposants suisses (à l'exception des groupes II «Œuvres d'Art» et des expositions temporaires du groupe VII «Agriculture») a été prorogé jusqu'au

15 décembre 1898.

On peut se procurer les formules pour déclaration de participation et tous les renseignements nécessaires au Secrétariat général suisse, Place de la gare 13, Zurich.

Genève, le 25 novembre 1898.

Le commissaire général suisse:
Gustave Ader.

(V. 76)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Centrale Notenbank.

Wir geben in Nachfolgendem das Ergebnis der Verhandlungen der Expertenkommission für die Ausführung des Banknotenartikels, welche am 23. und 24. November in Bern tagte: Ausgehend von den früheren gutachtlichen Beschlüssen der Expertenkommission, wonach das Grundkapital in der Weise beschafft werden soll, dass $\frac{1}{3}$ vom Bunde übernommen wird, $\frac{1}{3}$ den Kantonen und Kantonalbanken, und $\frac{1}{3}$ der öffentlichen Subskription reserviert wird, wobei der Bund eine allfällige nicht gezeichnete Quote zu übernehmen hätte, wonach ferner der Bund, die Kantone und Halbkantone und die Inhaber der privaten Anteilscheine je 25 Mitglieder in den Bankrat zu wählen haben, ohne dass den Inhabern der privaten Anteilscheine weitere Kompetenzen einzuräumen seien, als eben die Wahl dieser Vertreter, spricht sich die Expertenkommission bezüglich der Organisation der Bundesbank und ihrer Behörden folgendermassen aus: Eine die Gesamtheit der Participanten am Grundkapital — Bund, Kantone, Private — umfassende Generalversammlung ist ausgeschlossen. Hinwiederum scheint ein 75köpfiger Bankrat kaum geeignet, um in wirksamer Weise die Beaufsichtigung und Kontrollierung der zentralen Notenbank auszuüben. Es soll deshalb dieses Kollegium in einen Generalrat umgewandelt werden, welchem im grossen und ganzen die Funktionen der Generalversammlung übertragen werden. Als solche Funktionen werden in erster Linie genannt: Wahl eines Bankrates aus seiner Mitte, bestehend aus 15 Mitgliedern, durch welchen wiederum ein engerer Ausschuss von fünf Mitgliedern und zwei Ersatzmännern bestimmt wird. An dem schon früher ausgesprochenen Grundsatz, dass die verschiedenen Interessengruppen im Bankrate und Bankausschüsse vertreten sein sollen, wird festgehalten. Wahl der Révisionskommission aus der Mitte des Generalrates und ausserhalb desselben. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Bankrechnung unter Vorbehalt der Genehmigung durch den Bundesrat. Erledigung von Geschäften allgemeiner

Natur, welche der Bankrat von sich aus vor den Generalrat bringt, Vorschlagsrecht zu Händen des Bundesrates und der Bundesversammlung betreffend allfällige Revision des Bundesbankgesetzes. Genehmigung von Reglementen.

Man ist allseitig damit einverstanden, dass dem Bundesrat die Wahl des Präsidenten und Vicepräsidenten des Generalrates zustünde und dass diese beiden von Amteswegen auch Präsident und Vicepräsident im Bankrate und Bankausschüsse sein sollen. Im übrigen bleibt im grossen und ganzen die schon im verworfenen Gesetze enthaltene Organisation: Generaldirektion, zu wählen durch den Bundesrat aus dem unverbindlichen Vorschläge des Bankrates. Lokaldirektionen für sämtliche Zweiganstalten mit ebendenselben Wahlrecht. Diese beiden Organe sind die leitenden und ausführenden; immerhin wurde die endgültige Entscheidung über den Diskontsatz dem Bankausschusse eingeräumt. Die Aufsicht und Kontrolle würde zufallen; dem Generalrate, dem Bankrate und den Lokalkomitees bei den Zweiganstalten.

Das Personal der Centralverwaltung wird vom Direktorium selbst gewählt; das den Lokaldirektionen unterstellte Personal der Zweiganstalten durch den Bankrat nach Anhörung der Lokaldirektionen und Lokalkomitees. Immerhin soll die Möglichkeit gewahrt werden, dass der Bankrat die Wahl der untern Angestellten an die Lokaldirektionen delegieren kann.

Die Kompetenzen der Bankbehörden und ihre Beziehungen zu einander, die Besoldungsminima und -Maxima, sowie die Geschäftsführung überhaupt, sollen durch zu erlassende Reglemente geordnet werden. Die dem Bunde durch Art. 39 der B. V. zugewiesene Mitaufsicht über die zentrale Notenbank soll ausgeübt werden durch Kontakt des Bundesrates mit den von ihm gewählten Vertretern im Generalrate, durch die Aufstellung von besonders, von der Bank unabhängigen Organen, welche über die Ausgabe und Einlösung von Banknoten, über die Metalldeckung der Notencirkulation und über die Deckung der übrigen kurzfristigen Verbindlichkeiten der Bank zu wachen haben; durch die endgültige Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung.

Der zu errichtenden zentralen Notenbank soll ein Privilegium für 20 Jahre eingeräumt werden. Für den Fall der Nichterneuerung dieses Privilegiums und der Umgestaltung der zentralen Notenbank in eine Bundesbank soll von dem vorhandenen Reservefonds $\frac{1}{3}$ zum voraus (als Reservefonds der Bundesbank) an den Bund übergehen. Die übrigen $\frac{2}{3}$ sollen nach Massgabe der Anteilscheine auf Bund, Kantone und Private verteilt werden.

Mit den Straf- und Uebergangsbestimmungen, hinsichtlich welcher zwischen dem verworfenen Gesetz und den Vorschlägen des Handels- und Industrievereins keine materiellen Differenzen bestehen, erklärt sich auch die Expertenkommission vollständig einverstanden.

Verschiedenes. — Divers.

Auswärtiger Handel der Schweiz im I.—III. Quartal. Nach der provisorischen Zusammenstellung unseres Specialhandels seitens des handelsstatistischen Bureaus, das jetzt in verdankenswerter Weise vierteljährlich auch die Werte berechnet, stieg unsere Einfuhr von 737,8 Mill. Fr. in 1897 auf 752,1 Mill. Fr. in 1898 und unsere Ausfuhr von 504,5 Mill. Fr. auf 523,2 Mill. Fr.

Hierzu kam an gemünztem Edelmetalle eine Einfuhr von 55,3 Mill. Fr. in 1897 und 58,5 Mill. Fr. in 1898 und eine Ausfuhr von 37,8 Mill. Fr. in 1897, resp. 39,4 Mill. Fr. in 1898. Die Mengen stellen sich für die Einfuhr 1897 auf 32,1 Mill. q, 264,000 Stück und 913,000 Hektoliter, und 1898 auf 33 Mill. q, 418,000 Stück und 930,000 Hektoliter und für die Ausfuhr 1897 auf 3,1 Mill. q, 4,3 Mill. Stück und 13,000 Hektoliter gegen 3,5 Mill. q, 4,8 Mill. Stück und 15,000 Hektoliter in 1898.

Zuckerrübenbau. Prof. Leisewitz schreibt in den «Jahrbüchern für Nationalökonomie und Statistik»: Es ist eine offenkundige Thatsache, dass der Zuckerrübenbau und die Rübenzuckerfabrikation im Deutschen Reich gegenwärtig in einer übermässigen Ausdehnung betrieben werden, und dass die Spiritusfabrikation aus Kartoffeln schon lange an einer Ueberproduktion leidet. Beide Nebenerwerbszweige konnten in dieser unverhältnismässigen Ausbreitung nur durch besondere wirtschaftspolitische Massregeln gestützt und dabei kaum in einer gewissen, mehrfach bereits unzulänglich gewordenen Produktivität erhalten werden. Hat die expansive Tendenz in der Entwicklung derselben jedenfalls unter dem Einfluss der niedrigen Getreidepreise gestanden und aus der staatlichen Pflege erneuten Antrieb erhalten, so ist jedoch jener Missstand ebensowohl auf die Verschuldung derjenigen landwirtschaftlichen Fabrikhaber zurückzuführen, welche derartige Unternehmungen ins Werk setzten, ohne sich über die Bedingungen des Prosperierens eines solchen Fabrikationszweiges oder über die beachtenswerten misslichen Umstände Rechenschaft gegeben zu haben.

Warnung. Wir sind wieder in der Lage, vor einem Schwindler namens John Grower, 40, Great James Street, Lisson Grove, London NW., warnen zu müssen. Dieses Individuum dürfte identisch sein mit den bereits signalisierten G. Weston, W. Fergusson und Albert Brooks (s. die Nummern 183, 265 und 302 des laufenden Jahrganges unseres Blattes).

Poststücke nach Russland. Nach einer uns zugehenden Mitteilung werden von den russischen Grenzpostbureaux nur solche Poststücke mit Papierverpackung zur Weiterbeförderung nach dem Innern Russlands angenommen, deren Gewicht 2 kg nicht übersteigt und welche nach einem an den russischen Eisenbahnen gelegenen Ort bestimmt sind. Für alle andern Poststücke, mit Ausnahme derjenigen, welche in Kisten oder Fässchen verpackt sind, verlangt die russische Postverwaltung Verpackung in Leinwand.

Mise en garde. Nous sommes de nouveau dans l'obligation de mettre le public en garde contre un nommé John Grower, 40, Great James Street, Lisson Grove, Londres N. W., qui serait probablement identique à celui que nous avons déjà signalé à diverses reprises sous les noms de G. Weston, W. Fergusson et Albert Brooks. (Voir les numéros 183, 267 et 302 de notre feuille.)

Colis postaux à destination de la Russie. Suivant une communication qui nous est faite, les bureaux de poste frontières russes n'acceptent à la réexpédition dans l'intérieur de la Russie avec un simple emballage de papier que les colis postaux ne dépassant pas le poids de 2 kg à destination des localités situées sur une ligne de chemin de fer russe. Pour tous les autres colis postaux, à l'exception de ceux consistant en des caisses ou barils, l'administration des postes russes exige un emballage en toile.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la moitié ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Zürcher Brodfabrik A.-G. in Zürich III.

Ordentliche Generalversammlung
Dienstag, den 6. Dezember 1898, nachm. 3 Uhr,
im Hotel Central in Zürich.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und des Jahresberichtes pro 1897/98.
 - 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
 - 3) Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
 - 4) Vornahme der Ersatzwahl für ein verstorbene Mitglied des Verwaltungsrates. (M 10257 Z)
 - 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1898/99.
- Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 25. November bis 5. Dezember im Bureau der Direktion der Brodfabrik bezogen werden. Ebendasselbst liegen während der gleichen Zeit Rechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren zur Einsicht der Aktionäre bereit.
Zürich, den 11. November 1898.
(1046)

Der Verwaltungsrat.

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey.

Turbinen jeder Art.
Präzisions-Regulatoren. (M 10144 Z)

Laufkrahne, Hebezeuge, Transmissionen.
Brückenbau, Eisenkonstruktionen.

Kesselschmiede-Arbeiten,
Dampfkessel, Reservoirs, Wasserleitungsröhren.

Kostenvoranschläge und Pläne auf Verlangen.

Londoner Phönix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Gegründet 1783.

Vom hohen Bundesrat konzessioniert. (15*)

Gesellschaftskapital Fr. 67,220,000, wovon 10 % einbezahlt.

Reserven am 31. Dezember 1896 Fr. 25,387,754. 85.

Der Londoner Phönix ist eine der ältesten Feuerversicherungs-Gesellschaften der Welt, seine Thätigkeit reicht 115 Jahre zurück. Wenn man bedenkt, dass die Prämien-Einnahme des Londoner Phönix pro 1896 den bedeutenden Betrag von Fr. 34,454,758. 30 aufweist und dass er seit seiner Gründung mehr als **500 Millionen Franken**

Entscheidung bezahlt hat, so kann man sich von seiner Mächtigkeit eine richtige Idee machen. Der Phönix schliesst zu sehr vorteilhaften Bedingungen alle Arten Versicherungen gegen Feuerschaden und Explosionen ab; der durch Leuchtgas-Explosion und durch Blitzschlag ohne Feuersbrunst den bereits gegen Feuer versicherten Gegenständen zugefügte Schaden ist ohne Zuschlags-Prämie in der Versicherung begriffen. (Q 9676 X)

Es werden in allen Kantonen solide, tüchtige und gut situierte General-Agenten gesucht. Vorteilhafte Bedingungen.

Schriftliche Offerten beliebe man an Herrn **Alf. Bourquin**, Direktor der schweizerischen Filiale in **Neuenburg**, zu richten.



Thürschliesser „Zephir“

Bitterlin & Co, Zürich III, Eisen- und Metallwaren.

Telephon 2601 Telegr.-Adr.: Baubeschläge.

Generalvertreter für die Schweiz

des wirklich echten hydraulischen Patent-Thürschliessers

„Zephir“

für Thüren aller Art. Einziger Apparat, welcher die Thüre schnell und doch geräuschlos ins Schloss schliesst. Kein Oelen, kein Zischen, sowie überhaupt keine der bei pneumatischen Apparaten vorkommenden Nachteile.

Wir waren das Tit. Publikum ausdrücklich vor den verschiedenen Nachahmungen, welche neuerdings in gleicher Form in Handel kommen, aber absolut nicht die Eigenschaften unseres allein echten «Zephirs» haben. (1044)

Electrolytische Kupferdrähte

von der Compagnie des Etablissements Lassare Weiller in Paris.

Kupferbleche, Kupfer in Banden und Stangen, Messingbleche, Messing in Stangen, Messingdraht liefern prompt ab Lager:

H. Kleinert & Cie. in Biel.

(895)

Stahl und Metalle en gros.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Hans Bernhard, Buchhandlung, Chur.

Die Vorzüge dieses Werkes sind so allgemein anerkannt, dass es genügen dürfte, als immensen weitem Vorteil noch das Erscheinen sämtlicher 17 revidierten Bände an einem Tage, also wie aus einem Gusse, namhaft zu machen. (H 1576 Ch)

BROCKHAUS' LEXIKON REVIDIERTE JUBILÄUMS-AUSGABE ERSCHEINT SOEBEN NEU

Bestellschein.

Der Unterzeichnete bestellt bei **Hans Bernhard, Buchhandlung, Chur,**

1 Brockhaus,

Conversations-Lexikon,

17 Bände à Fr. 13. 35, lieferbar sofort
komplett gegen monatliche Abzahlung von
Fr. 4. —.

Name:

Wohnort:

(1078)

Eidgenössische Bank (A.-G.)

Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey, Genf.

Wir nehmen Gelder entgegen auf

3 3/4 % Obligationen al pari

auf drei Jahre fest, mit nachheriger dreimonatlicher Kündigung, gegen bar oder im Umtausch mit kündbaren 3 1/2 % Obligationen unserer Bank.

Ferner geben wir aus

(M 10073 Z)

Kassaobligationen

bis auf 1 Jahr fest à 3 1/2 %.

Anmeldungen an allen unsern Kassen.

Zürich, November 1898.

(1009)

Das Direktorium.

Une demoiselle de confiance,

parlant les trois langues, au courant du commerce, cherche à se placer de suite comme gerante, caissière ou vendeuse. S'adresser chez M^{me} Fleuret, 2, Place du Molard, Genève. (1074) (Hc 11076 X)

Schweizerisches Informations-Bureau Zürich.

Prompteste und gewissenhafteste Besorgung von Auskünften auf allen Plätzen der Schweiz und des Auslandes. Tarife gratis. (530)

Orell Füssli, Verlag Zürich.

Der Schutz des industriellen Eigentums in der Schweiz und im deutschen Reiche.

Ein Leitfadens für Erfinder, Patenthaber, Industrielle und Kaufleute, Gewerbetreibende, Handwerker etc.

Von Niepper-Meyer. 4 Fr.

Handbuch der Aktiengesellschaften und Geld-Institute der Schweiz. VI. Jahrgang 1896. 15 Fr.

Schweizerisches Handels-Register-Adressbuch, mit Firmen-Register nach Branchen geordnet. 8. amtl. Ausgabe. 890 + 421 S. kart. 10 Fr.

Schweizerisches Ortschaften-Verzeichnis Dictionnaire des localités de la Suisse herausgeg. v. Eidg. statist. Bureau. 7 Fr.

Das schweiz. Obligationenrecht von Dr. H. Hafner, Bundesrichter. II. ganz neu bearb. Aufl. (komplett in 8 Abtlig. 1. Abtlig. 3 Fr., 2. Abtlig. 2 Fr.)

Handbuch der Zinseszins-, Renten-, Anleihen- und Obligationenrechnung von V. Barlocher. 15 Fr.

Der Zins- u. Diskonto-Rechner. Anleitung und Formeln zur Zinsberechnung im allgemeinen u. aus Zinszahlen. Fr. 1. 50.

Anregungen für d. neue zürcherische Notariatsgesetz von J. Flachmann (Schweiz. Zeitfragen, II. 28). Preis: 1 Fr. (1034)

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen.

London.

Ein englischer Agent, der schon Vertretung für Stickereien hat, sucht leistungsfähiges Haus für Seidenwaren, Seidenbänder etc. — Offerten gefl. Postfach 3586 St. Gallen. (1033)

Massen-Adressen

sowie einzelne Bezugsquellen aller Branchen und Länder liefert „Erste internationale Adressen-Verlagsanstalt Zürich II (Gotthardstr. 56). Prospekte gratis. (1048)



Wacker Schmidlin & Co Bankgeschäft

Elisabethenstr. 53 in Basel. (1066)

Börsenaufträge
Kapitalanlagen
Verschüsse auf Wertpapiere
Vermögensverwaltungen
Geldwechsel.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **5 %**